

Đông-pháp thời-sự

Thương trường tín tức
GIÁ BẠC.
Ngày 12 tháng 9 năm 1923
Khe Nha... 8.15
Ngân hàng Đông Pháp... 8.15
Ngân hàng Đông Pháp... 8.15
Ngân hàng Đông Pháp... 8.20
Ngân hàng Chartered... 8.15

GIÁ LŨA
Lũn chở đũa nhà máy Cholom (mít) một tạ 100 kilos :
Binohing... 6.50 tới 6.60
Gocong... 6.60 à 6.80
Baxuan... 6.50 à 6.75
Bacieu... 6.70 à 6.90
Giá thường biến động 6.52 à 6.72

Giải vụ vầy
Đi ngủ mà nghĩ hoài về Việt Nam một người mới suy thì mà chán-ngã...
Chết tình quên, quên rồi chết...
Còn non còn nước còn hương nếp...

Văn-uyên

Khốc thiê Đổ-vân-Ninh
thơ-ký Đĩnh Quân Đốc-Lý thành
phly-Thần

BẢO THIỆN TIÊU-THUYẾT
Vĩ đầu nên nói...
(Cảnh-thế - Nhon-thích)

TRƯỜNG HỌC TẬP
Huyền-công-Phát
19 à 25 Boulevard Kitchener
(Cửa hàng cũ) SAIGON.

LỜI THỞ CŨA
Trần-thành-Chương
Tài Cao-Lãnh

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.
Mở từ ngày 1 September, các món ăn hảo hạng.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.
Đường Nguyễn Văn Trãi cũ, gần Trường Sĩ Quan Sĩ Phái cũ, gần trường Sĩ Quan Sĩ Phái cũ.

Thời đàm

Tanh thị trường vơ mặt mà, tiền thanh...
Đến ngày nay Bà-trưởng cũ tiếp...
Hơn người... 19.00
Họa và ăn buổi trưa... 8.00

QUÁCH-VÂN-THƯA
TRẦN-THY-CHUYÊN RỒNG NGHE
TRẦN-SUỐI CŨNG MẶT

ĐIỀU-ĐOÀNG
Là một danh-vị nơi Trung-Quốc, làm là một người...
Lê-Quang-Vân.

TRẦN-THY-CHUYÊN
Tài Cao-Lãnh

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.

Thời đàm

Tanh thị trường vơ mặt mà, tiền thanh...
Đến ngày nay Bà-trưởng cũ tiếp...
Hơn người... 19.00

QUÁCH-VÂN-THƯA
TRẦN-THY-CHUYÊN RỒNG NGHE
TRẦN-SUỐI CŨNG MẶT

ĐIỀU-ĐOÀNG
Là một danh-vị nơi Trung-Quốc, làm là một người...
Lê-Quang-Vân.

TRẦN-THY-CHUYÊN
Tài Cao-Lãnh

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.

Thời đàm

Tanh thị trường vơ mặt mà, tiền thanh...
Đến ngày nay Bà-trưởng cũ tiếp...
Hơn người... 19.00

QUÁCH-VÂN-THƯA
TRẦN-THY-CHUYÊN RỒNG NGHE
TRẦN-SUỐI CŨNG MẶT

ĐIỀU-ĐOÀNG
Là một danh-vị nơi Trung-Quốc, làm là một người...
Lê-Quang-Vân.

TRẦN-THY-CHUYÊN
Tài Cao-Lãnh

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.

BRQUES D'ANLAC

Les meilleures come briques et constructions
Gạch Nam-Hưng là một hiện gạch mới của người Annam lập ra bởi người (Cholon) gần như An-lac.

MÈME MAISON EN ANNAM-TONKIN
Dernière Mode
Gia-Cat
AU CHIC TAILOR

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.

CAO BACH
Nhà hàng mới NAM-KIM ở đường Le-flober 11 et 13, chỉ một bước lái xe.

MUON BAN
27 chỉ xe kéo còn mới và đồ phụ tùng chính giá 1.500 \$.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

Giới thiệu
1. Một bài văn bằng tiếng Pháp.
2. Một bài văn bằng tiếng Việt.
3. Một bài văn bằng tiếng Anh.
4. Một bài văn bằng tiếng Trung.

HỢI MIỀN MAY XÂY LỬA VIỆN-ĐÔNG (Rizeries d'Extreme-Orient)
Hội nghị danh vọng hơn 25 triệu quan tiền Langsa đều đồng tình là ở tại SAIGON, đưngr Belgique, môn bài số 15. - Nhà máy xây và kho trữ ở tại CHOLON
CƠ PHONG VIỆN LỬA VIỆN CHUYỂN LỬA - GIỮM TIỀN LỬA VÀ HỒ LỬA - CHỜ LỬA - LÀNH LỬA GÓI KHO
Trước khi bán lửa, xin hỏi dồn kỹ; nếu bị lừa-đánh nên báo để không để bị lừa-đánh, báo-điêu số đến việc bán lửa. - MUON HÓI CHI THỊ BỒN-HƯO
KỶ ĐÁT HANG NGỎN TÀI CÂNTRU - Vì có lớp chính nhà lửa mới cho chế độ

PHAI THUOC THUOC IMPERIALES.

A. COURTINAT & Cie SAIGON

寶血養女婦藥主澤村
BO-TRACH-SANH LAO-DUQC-PHONG
CHOLON, Quai Minh-Hung N.7

LUC CHAU QUOI KHACH TUONG LAM

Nay tôi xin chào thưa bà chủ...
khách rất mừng các thuốc của ông...

Sau khi được phòng...
bệnh trong mắt nhưng tôi cũng không...

BỒN CHƯA CAO BACH

Phụ-nữ Dưỡng huyết hứ

Vì chúng tôi là chủ...
ông, huyết là cái nền của người đàn...

binh hiện đầu...
không lại nước da vàng...

Maison An-phong
Bijouterie, Joaillerie, Orfèbre, de
Tonkin, Cochinchine,
Cao-lan

Hiệu tiệm An-phong ở phố Cao
Lan, có bán đồ Nhũ-trang theo
khuynh thời...
Chuyên bán hàng...

Đồ bạc-hàng...
đẹp, giá cả...
đúng...
đẹp...

THI-THO
Tiệm tạp liạc

NGUYỄN-VĂN ĐẠO
Bijouterie, Joaillerie, Orfèbre de
Nouville-vie-Gia
13, rue Schneider, Saigon

Kính thưa...
quý khách...
đẹp...
đẹp...

TIỆM ĐÓNG XE
Số 24 và số 26 phố...
Đường Laroche số 20 và 21
ĐI-ĐÁI (SAIGON)

Kính thưa...
quý khách...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

"Rất đẹp"

Kính thưa...
quý khách...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

CHU VỊ Ở XA
Xin hãy viết thư ngay, bằng chữ
quê-ngữ mà mua rượu SÂM-BANH
(Champagne) thượng hạng ở
thành Reims Pháp quốc.

Người phong-lưu...
đang...
đẹp...
đẹp...

Ricqlès
Thuốc chữa bệnh đi tả
liệu bạc hà
(De Ricqlès)
Lấy một chén nước
chế nóng, pha bạc hà
Ricqlès
vào rồi dùng thì chỉ được
việc đi tả và giũc-dầu
mấy giờ.

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

OPTORG
LÀ người thay
mắt cho G. H.
MUMM và Công-ty
nội Đàng - Pháp và
Vân-Nam.
Hieu CORDON ROUGE - CORDON VERT
GOUT AMERICAIN - CARTE BLANCHE
Thang 12 về hay là 24 về nhỏ.
Rượu COGNAC JAS HENNESSY
COTY
Chức vụ ở xa hãy gửi thư ngay cho hãng mà mua để làm.

COGNAC
Rue Leon Roches
RUE LEON ROCHES
RUE LEON ROCHES

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

PRIME
SAIGON

SƯỞNG MẠI NGON CỎ
(Ai-tỉnh Tiểu-thuyết)
Con người có học hay sống thiếu
bổ...
đẹp...
đẹp...

Khi anh đã toan...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

Đẹp...
đẹp...
đẹp...

SAIGON. — IMP. DE L'UNION NGUYỄN-VĂN-CÁ

Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus (67-74) tầng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường, Chủ quán Huỳnh Chiểu Đăng xin cảm tạ. Bảo scan từ microfilm của Đại Học Cornell